



**KL1508Ai / KL1516Ai**
Короткий посібник користувача KVM-перемикача Dual Rail з РК-дисплеєм

## А Огляд апаратного забезпечення

**Вигляд спереду**

- Верхня ручка
- Рідкокристалічний модуль
- Модуль клавіатури
- Нижня ручка
- Світлодіодний індикатор живлення
- Фіксатор клавіатури
- Фіксатор РК-дисплею
- Пелі для монтажу у стійку
- Світлодіодний індикатор живлення

**Модуль клавіатури**

- Клавіатура
- Сенсорна панель
- Порт для підключення зовнішньої миші
- Індикатор ID станції
- Область вибору станції
- Індикатори блокування та кнопки скидання

**Вигляд ззаду**

- Контакт заземлення
- Гніздо живлення
- Перемикач живлення
- Порт LAN
- Порт PON
- Порт для послідовного підключення
- Секція портів консолі
- Секція портів KVM

**KL1508Ai / KL1516Ai**
Guia de início rápido do computador KVM com tela LCD e dois módulos retráteis KL1508Ai / KL1516Ai

## А Аналізе do hardware

### Vista frontal

- Pega superior
- Módulo LCD
- Módulo de teclado
- Pega inferior
- LED de indicação ligado/desligado
- Trinco de teclado
- Trinco LCD

### Separadores de montagem da estrutura

### Luz de iluminação LED

### Módulo de teclado

- Teclado
- Panel tátil
- Porta externa de rato
- Estação LED ID
- Área de seleção de estação

**KL1508Ai / KL1516Ai**
Çift Raylı LCD KVM Switch

## А Donanım İncelemesi

### Önden Görünüm

- Üst Sap
- LCD Modülü
- Klavye Modülü
- Alt Sap
- Güç LED'i
- Klavye Serbest Bırakma Mandali
- LCD Serbest Bırakma Mandali
- Raf Montajı Skemeleri

### LED Aydınlama

### Klavye Modülü

- Klavye
- Dokunmatik tablet
- Harici Fare Portu
- İstasyon Kimliği LED'i
- İstasyon Seçim Alanı

**Dwuszynowy przełącznik LCD KVM KL1508Ai/KL1516Ai**

## А Opis urządzenia

### Widok z przodu

- Uchwyt górny
- Modul LCD
- Modul klawiatury
- Uchwyt dolny
- Wskaźnik zasilania
- Zatrzaśk zwalniający klawiaturę
- Zatrzaśk zwalniający ekran LCD
- Zaczepczy montażowe
- Podświetlenie LED

### Moduł klawiatury

- Klawiatura
- Płytka dotykowa
- Złącze myszy zewnętrznej
- Wskaźnik identyfikacji stacji
- Panel wyboru stacji

**KL1508Ai / KL1516Ai**
Comutator KVM LCD Dual Rail (cu şină dublă)

## А Презентаре generală hardware

### Vedere din faţă

- Mâner superior
- Modul LCD
- Modul tastatură
- Mâner inferior
- LED de alimentare
- Carlig de prindere a tastaturii
- Carlig de prindere a ecranului LCD
- Secţiuni pentru montare în rack
- Indicator luminos cu LED

### Modul tastatură

- Tastatură
- Touch pad (tastatură tactilă)
- Port pentru conectare mouse extern
- LED ID staţie
- Zona de selecţie a staţiei

**KL1508Ai / KL1516Ai**
デュアルスライド対応LCD KVM ドロワー    クイックスタートガイド

## Аハードウェアの概要

### フロントパネル

- アップハンドル
- LCDモジュール
- キーボードモジュール
- ダウンハンドル
- パワーLED
- キーボードリリースキャッチ
- LCDリリースキャッチ
- ラックマウントタブ
- LEDイルミネーションライト

### キーボードモジュール

- キーボード
- タッチパッド
- 外部マウスポート
- ステーション ID LED
- ステーション選択エリア

**KL1508Ai / KL1516Ai**
듀얼 레일 LCD KVM 스위치 빠른 시작 가이드

## А하드웨어 개요

- 상단 핸들
- LCD 모듈
- 키보드 모듈
- 하단 핸들
- LED 표시등
- 키보드 릴리스 캐치
- LCD 릴리스 캐치
- 랙 마운팅 탭
- LED 조명 영역

### 키보드 모듈

- 키보드
- 터치패드
- 외부 마우스 포트
- 스테이션 ID LED
- 스테이션 선택 영역

**KL1508Ai / KL1516Ai**
双导轨 LCD KVM 多电脑切换器

## А 硬件概览

- 上把手
- LCD 模块
- 键盘模块
- 下把手
- 电源指示灯
- 键盘卡扣
- LCD 卡扣
- 机架安装卡舌
- LED 照明灯

- 锁定 LED 指示灯 & 重置按键
- 端口选择按钮和 LED 指示灯

**LCD 模块**

- LCD 显示屏
- LCD 控制按钮
- LCD 开启 / 关闭按键
- 附件升级部分

**后视图**

- 接地端子
- 电源插座
- 电源开关
- 网络连接端口
- PON连接端口
- 菊式串联端口
- 控制端口部分
- KVM 端口区

**KL1508Ai / KL1516Ai**
雙滑軌 LCD KVM 多電腦切換器

## А 硬體檢視

- 前視圖
- 上把手
- LCD 模組
- 鍵盤模組
- 下把手
- 電源 LED 指示燈
- 鍵盤釋放卡扣
- 鎖體升級區段

**背視圖**

- 接地端子
- 電源插座
- 電源開關
- 網路連接埠
- PON連接埠
- 菊鏈連接埠
- 控制端連接埠選擇
- 工作站選擇區

## В Установка

### Стандартный монтаж у стойку

- Поки одна особа закріплює вимикач на стійці та утримує його на місці, інша - нещільно прикрічує передні кронштейни до стійки.
- Поки перша особа все ще утримує комутатор на місці, друга особа вставляє L–подібні кронштейни в бокові монтажні кронштейни комутатора ззаду, доки фланці кронштейна не торкнуться стійки, і прикручує L-подібні кронштейни до стійки.
- Закріплюючи L-подібні кронштейни, затягніть гвинти переднього кронштейна.

**Примітка:**

- Залиште щонайменше 5,1 см вільного простору з кожного боку для належної вентиляції та щонайменше 12,7 см ззаду для шнурів живлення та кабелів.
- Завантажте посібник користувача з нашого вебсайту [www.aten.com](http://www.aten.com) для отримання детальної інструкції щодо інших варіантів кріплення підставки (використовуються два L-подібні кронштейни з комплекту).

**(Опційно) Передній L-подібний кронштейн**

Щоб отримати зручне й безпечне положення, установіть передні L-подібні кронштейни (з набору подовження), які забезпечують подовження, в передній частині стійки, даючи змогу екрану висуватися далі в такий спосіб дозволяючи більше нахилити РК-екран. Додаткову інформацію щодо монтажу передніх

L-подібних кронштейнів див. у посібнику зі встановлення переднього L-подібного кронштейна / набору подовження.

### Підключення пристрою

1. Заметьте KL1508Ai / KL1516Ai, підключивши один кінець дроту заземлення, що входить до комплекту комутатора, до клем заземлення, а інший кінець дроту – до відповідного заземленого об'єкта.

**Примітка:** Не пропустіть цей крок. Належне заземлення може запобігти пошкодженню пристрою внаслідок стрибків напруги або статичної електрики

2. Для кожного комп'ютера, що встановлюється, скористайтесь кабелем Cat 5e/6, щоб підключити доступний порт KVM до з'єднувального кабелю KVM, що входить до кожного комп'ютера, що встановлюється.

Примітка: Для з'єднувального кабелю максимальна підтримувана відстань становить 50 метрів.

4. Підключіть з'єднувальний кабель KVM до комп'ютера. Підключіть штекери з'єднувального кабелю до відповідних портів комп'ютера, що встановлюються.

5. Підключіть кабель LAN або WAN до порту LAN перемикача KL1508Ai/ KL1516Ai.

**(Опційн) Використовуйте кабель Cat 5e** для підключення порту PON KL1508Ai / KL1516Ai до окремого послідовного адаптера. Підключіть адаптер до вхідного порту PON модуля PDU.

**Лigar o dispositivo**

1. Ligue a terra o KL1508Ai / KL1516Ai ligando uma extremidade do fio de ligação terra fornecido com o seu interruptor ao terminal de ligação terra e a outra extremidade do fio a um objeto adequado ligado à terra.

**Nota:** Não omita este passo. A ligação à terra adequada ajuda a evitar danos na unidade, provocados por picos de energia ou eletricidade estática.

2. Se optar por instalar um console externo, conecte seu teclado, monitor e mouse nas Portas do Console localizadas no painel traseiro do computador. As portas são codificadas por cores e marcadas com um ícone de identificação.

3. Para cada computador que estiver instalando, use um cabo Cat 5e para conectar todas as portas KVM disponíveis com um cabo adaptador KVM adequado para o computador a ser instalado.

**Nota:** A distância máxima suportada para o cabo adaptador é de 50 m.

4. Conecte o cabo adaptador KVM no computador. Ligue as conectores do cabo adaptador às suas respectivas portas nos computadores a serem instalados.

5. Conecte o cabo de LAN ou WAN a porta de LAN do KL1508Ai / KL1516Ai.

6. (Optional) Use um cabo Cat 5e para ligar a porta PON do KL1508Ai / KL1516Ai a um adaptador de série de fornecimento próprio. Ligue o adaptador a porta de entrada PON de uma unidade de distribuição de alimentação (PDU).

**Nota:** Para obter mais informações sobre a atribuição dos pinos do adaptador de série, consulte o manual do utilizador.

**Cihazi Bağlama**

1. Switch ile birlikte verilen topraklama kablosunun bir ucunu topraklama terminaline ve kablounun diğer ucunu topraklamış uygun bir nesneye bağlayarak KL1508Ai / KL1516Ai'yi topraklayın.

**Not:** Bu adımı atlamayın. Uygun topraklama, cihazın dalgalanmalar ve statik elektrikten zarar görmesini önler.

2. (İsteğe bağlı) Harici bir konsol kurmayı tercih ederseniz, klavyenizi, monitörünüzü ve fareinizi switch'in arka panelinde bulunan konsol portlarına takın. Portlar renkle kodlanmıştır ve kendilerini tanımlayan bir simgeyle işaretlenmiştir.

3. Kurduğunuz her bir bilgisayar için mevcut KVM portunu, kurduğunuz bilgisayara uygun KVM adaptör kablosuna bağlamak için Cat 5e kablosu kullanın.

**Not:** Adaptör kablosu için desteklenen maksimum mesafe 50 metredir.

4. KVM adaptör kablosunu bilgisayara bağlayın. KVM adaptör kablosu üzerindeki konektörleri kurduğunuz bilgisayarın uygun portlarına bağlayın.

5. LAN veya WAN kablosunu KL1508Ai / KL1516Ai'nin LAN portuna takın.

6. (Opsiyonel) KL1508Ai / KL1516Ai PON portunu, temin ettiğiniz bir seri adaptöre bağlamak için Cat 5e kablosu kullanın. Adaptörü bir PDU ünitesinin PON giriş portuna bağlayın.

**Not:** Seri adaptör pin atamaları hakkında daha fazla bilgi için lütfen kullanıml kılavuzuna bakın.

**Dwuszynowy przełącznik LCD KVM KL1508Ai/KL1516Ai**

**А Opis urządzenia**

1. Aby uziemić przełącznik KL1508Ai / KL1516Ai, podłącz odpowiedni przewód dostarczony w pakiecie z przełącznikiem do zacisku uziemienia i odpowiednio uziemionego obiektu.

**Uwaga:** Nie wolno pominąć tego kroku. Prawidłowe uziemienie chroni urządzenie przed przepięciami i ładunkami elektrostatycznymi.

2. (Opcjonalnie) Jeżeli instalowana będzie konsola zewnętrzna, podłącz klawiaturę, monitor i mysz do portów konsoli na panelu tylnym przełącznika. Złącza są oznaczone ikonami i kolorami ułatwiającymi identyfikację.

3. W odniesieniu do każdego instalowanego komputera podłącz adapter KVM zgodny z instalowanym komputerem do dostępnych złączy KVM przewodami kategorii 5e.

**Uwaga:** Przewód adaptera może mieć długość maksymalnie 50 m.

4. Podłącz przewód adaptera KVM do komputera. Podłącz wtyki przewodu adaptera do odpowiednich portów na komputerach, które mają być instalowane.

5. Podłącz kabel sieci LAN lub WAN do portu LAN przełącznika KL1508Ai/ KL1516Ai.

6. (Opcjonalnie) Podłącz własny adapter szeregowy przewodem Cat 5e do złącza PON urządzenia KL1508Ai / KL1516Ai. Podłącz adapter do złącza wejściowego PON modułu PDU.

**Uwaga:** Aby uzyskać więcej informacji dotyczących przypisania końcówek adaptera szeregowego, skorzystaj z podręcznika użytkownika.

Podłącz przewód zasilający do przełącznika, a drugi jego koniec do źródła zasilania prądem przemiennym (AC).

**Conectarea dispozitivului**

1. Împănământul KL1508Ai / KL1516Ai prin conectarea unui capăt al firului de împănământ furnizat cu comutatorul la terminalul de împănântare, iar celălalt capăt al firului la un obiect împământat adecvat.

**Notă:** Nu omiteți acest pas. Împământarea adecvată ajută la prevenirea deteriorării unității datorită supratensiunii sau electricității statice.

2. (Opțional) Dacă alegeți să instalați o consolă externă, conectați tastatură, monitorul și mouse-ul în porturile consolei situate pe panoul din spate al comutatorului. Porturile sunt codificate prin culori și marcate cu o pictogramă pentru a le putea identifica.

3. Pentru fiecare dintre computerele pe care le instalați, utilizați un cablu Cat 5e pentru a conecta orice port KVM disponibil la un cablu adaptor KVM adecvat pentru computerul pe care îl instalați.

**Notă:** Distanța maximă acceptată pentru cablul adaptor este de 50 m.

4. Conectați cablul adaptor KVM la calculator. Conectați mufele cablului adaptor KVM în porturile corespunzătoare ale calculatorului pe care îl instalați.

5. Conectați cablul LAN sau WAN în portul LAN KL1508Ai / KL1516Ai.

6. (Opțional) Utilizați un cablu Cat 5e pentru a conecta portul KL1508Ai / KL1516Ai la un adaptor de serial automatizat. Conectați adaptorul la portul de intrare PON al unei unități PDU.

**Notă:** Pentru mai multe informații despre alocarea pinilor adaptorului serial, consultați manualul de utilizare.

**KL1508Ai / KL1516Ai**
듀얼 레일 LCD KVM 스위치 빠른 시작 가이드

**Аハードウェアの接続**

1. KL1508Ai / KL1516Aiは、スイッチに付属のアース線の一端をアース端子に接続し、もう一端を適切な接地物に接続して接地してください。

**注意:** この手順を省略しないでください。適切な接地により、サージや静電気による装置の損傷を防止します。

2. オプションとして使用する場合は、お使いのキーボード、モニター、マウスをそれぞれ接続し、そのケーブルをコンソールパネルに接続してください。ポートには接続デバイスが割り当てられているため、LANケーブルやアイコン表示が施されています。

3. セットアップする各コンピュータに対して、コンピュータに取り付けるコンピュータモジュールと製品のKVMポートをカテゴリ5eケーブルで接続してください。

**注意:** コンピュータモジュールの最大延長距離は50 mです。

4. コンピュータモジュールをコンピュータに接続してください。コンピュータモジュールの各コネクタをコンピュータの対応ポートにそれぞれ接続してください。

5. ネットワークに接続されているLANケーブルをKL1508Ai / KL1516AiのLANポートに接続してください。

6. (オプション) Cat 5eケーブルを使用し、電源内蔵型シリアルアダプターにKL1508Ai / KL1516Ai PONポートを接続します。PDUユニットのPON入力ポートにアダプターを接続します。

**注意:** シリアルアダプターのピン割当てについては、ユーザーマニュアルをご覧ください。

7. 電源ケーブルを製品本体に接続し、プラグ部分をAC電源に接続してください。

**Dwuszynowy przełącznik LCD KVM KL1508Ai/KL1516Ai**

**А하드웨어 연결**

1. 스위치와 함께 제공된 접지선의 한쪽 끝을 접지 단자에 연결하고, 다른 쪽 끝은 적절한 접지 물체에 연결하여 접지하십시오。

**참고:** 이 단계를 생략하지 마십시오. 올바른 접지는 서지 또는 정전기로부터 제품이 손상되지 않도록 방지합니다。

2. 외부 콘솔을 연결하려면, 사용자의 키보드, 모니터 및 마우스를 스위치 뒷면 패널의 콘솔 포트에 연결합니다. 포트는 색깔과 해당 포트에 맞는 아이콘으로 구별되어 있습니다。

3. 사용자가 설치하고자 하는 각 컴퓨터를 위해 Cat 5e 케이블을 사용하, 이용 가능한 KVM 포트와 설치할 컴퓨터에 맞는 KVM 어댑터 케이블을 연결합니다。

**참고:** 어댑터 케이블까지 최대 지원 거리는 50m입니다。

4. KVM 어댑터 케이블을 컴퓨터에 연결합니다. 어댑터 케이블 커넥터를 설치하고자 하는 컴퓨터의 각 포트에 연결합니다。

5. LAN 또는 WAN 케이블을 KL1508Ai / KL1516Ai의 LAN 포트에 연결합니다。

6. (선택 사항) Cat 5e 케이블을 사용하여 KL1508Ai / KL1516Ai PON 포트를 펌키자에 포함되어 있는 시리얼 어댑터에 연결합니다. 어댑터를 PDU 포트 PON 입력 포트에 연결합니다。

**참고:** 시리얼 어댑터 핀 배열에 대한 자세한 내용은 사용자 설명서를 참조하십시오。

7. 전원 코드를 스위치와 AC 전원 소스에 연결합니다。

**KL1508Ai / KL1516Ai**
Короткий посібник користувача KVM-перемикача Dual Rail з РК-дисплеєм

**А Огляд апаратного забезпечення**

**Вигляд спереду**

- Верхня ручка
- Рідкокристалічний модуль
- Модуль клавіатури
- Нижня ручка
- Світлодіодний індикатор живлення
- Фіксатор клавіатури
- Фіксатор РК-дисплею
- Пелі для монтажу у стійку
- Світлодіодний індикатор живлення

**Модуль клавіатури**

- Клавіатура
- Сенсорна панель
- Порт для підключення зовнішньої миші
- Індикатор ID станції
- Область вибору станції
- Індикатори блокування та кнопки скидання

**Вигляд ззаду**

- Контакт заземлення
- Гніздо живлення
- Перемикач живлення
- Порт LAN
- Порт PON
- Порт для послідовного підключення
- Секція портів консолі
- Секція портів KVM

**KL1508Ai / KL1516Ai**
Guia de início rápido do computador KVM com tela LCD e dois módulos retráteis KL1508Ai / KL1516Ai

**А Аналізе do hardware**

**Vista frontal**

- Pega superior
- Módulo LCD
- Módulo de teclado
- Pega inferior
- LED de indicação ligado/desligado
- Trinco de teclado
- Trinco LCD

### Separadores de montagem da estrutura

### Luz de iluminação LED

**Módulo de teclado**

- Teclado
- Panel tátil
- Porta externa de rato
- Estação LED ID
- Área de seleção de estação

**KL1508Ai / KL1516Ai**
Çift Raylı LCD KVM Switch

**А Презентаре generală hardware**

**Vedere din faţă**

- Mâner superior
- Modul LCD
- Modul tastatură
- Mâner inferior
- LED de alimentare
- Carlig de prindere a tastaturii
- Carlig de prindere a ecranului LCD
- Secţiuni pentru montare în rack
- Indicator luminos cu LED

**Modul tastatură**

- Tastatură
- Touch pad (tastatură tactilă)
- Port pentru conectare mouse extern
- LED ID staţie
- Zona de selecţie a staţiei

**KL1508Ai / KL1516Ai**
デュアルスライド対応LCD KVM ドロワー    クイックスタートガイド

**Аハードウェアの概要**

**フロントパネル**

- アップハンドル
- LCDモジュール
- キーボードモジュール
- ダウンハンドル
- パワーLED
- キーボードリリースキャッチ
- LCDリリースキャッチ
- ラックマウントタブ
- LEDイルミネーションライト

**キーボードモジュール**

- キーボード
- タッチパッド
- 外部マウスポート
- ステーション ID LED
- ステーション選択エリア

**KL1508Ai / KL1516Ai**
듀얼 레일 LCD KVM 스위치 빠른 시작 가이드

**А하드웨어 연결**

1. 스위치와 함께 제공된 접지선의 한쪽 끝을 접지 단자에 연결하고, 다른 쪽 끝은 적절한 접지 물체에 연결하여 접지하십시오。

**참고:** 이 단계를 생략하지 마십시오. 올바른 접지는 서지 또는 정전기로부터 제품이 손상되지 않도록 방지합니다。

2. 외부 콘솔을 연결하려면, 사용자의 키보드, 모니터 및 마우스를 스위치 뒷면 패널의 콘솔 포트에 연결합니다. 포트는 색깔과 해당 포트에 맞는 아이콘으로 구별되어 있습니다。

3. 사용자가 설치하고자 하는 각 컴퓨터를 위해 Cat 5e 케이블을 사용하, 이용 가능한 KVM 포트와 설치할 컴퓨터에 맞는 KVM 어댑터 케이블을 연결합니다。

**참고:** 어댑터 케이블까지 최대 지원 거리는 50m입니다。